

## 2. Mose 39

Unrevidierte Elberfelder Übersetzung von 1932



**1** Und aus dem blauen und dem roten Purpur und dem Karmesin machten sie die Dienstkleider<sup>1</sup> zum Dienst im Heiligtum, und sie machten die heiligen Kleider für Aaron, so wie Jehova dem Mose geboten hatte. **2** Und man<sup>2</sup> machte das Ephod von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus. **3** Und sie plätteten Goldbleche, und man<sup>3</sup> zerschnitt sie zu Fäden, zum Verarbeiten unter den blauen und unter den roten Purpur und unter den Karmesin und unter den Byssus, in Kunstweberarbeit. **4** Sie machten zusammenfügende Schulterstücke daran: an seinen beiden Enden wurde es zusammengefügt. **5** Und der gewirkte Gürtel, mit dem es angebunden wurde, der darüber war, war von gleichem Stoffe<sup>4</sup>, von gleicher Arbeit mit ihm: von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**6** Und sie machten die Onyxsteine, umgeben mit Einfassungen von Gold, gestochen in Siegelstecherei, nach den Namen der Söhne Israels. **7** Und man<sup>5</sup> setzte sie auf die Schulterstücke des Ephods, als Steine des Gedächtnisses für die Kinder Israel: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**8** Und er machte das Brustschild in Kunstweberarbeit, gleich der Arbeit des Ephods: von Gold, blauem und rotem Purpur und Karmesin und gezwirntem Byssus. **9** Es war quadratförmig; das Brustschild machten sie gedoppelt, eine Spanne seine Länge und eine Spanne seine Breite, gedoppelt. **10** Und sie besetzten es mit vier Reihen von Steinen; eine Reihe: Sardis, Topas und Smaragd, die erste Reihe; **11** und die zweite Reihe: Karfunkel, Saphir und Diamant; **12** und die dritte Reihe: Opal, Achat und Amethyst; **13** und die vierte Reihe: Chrysolith, Onyx und Jaspis; umgeben mit Einfassungen von Gold in ihren Einsetzungen. **14** Und der Steine waren nach den Namen der Söhne Israels zwölf, nach ihren Namen; in Siegelstecherei, ein jeder nach seinem Namen, für die zwölf Stämme. **15** Und sie machten an das Brustschild schnurähnliche Ketten, in Flechtwerk, von reinem Golde. **16** Und sie machten zwei Einfassungen von Gold und zwei Ringe von Gold, und befestigten die zwei Ringe an die beiden Enden des Brustschildes. **17** Und die zwei geflochtenen Schnüre von Gold befestigten sie an die beiden Ringe an den Enden des Brustschildes; **18** und die beiden anderen Enden der zwei geflochtenen Schnüre befestigten sie an die beiden Einfassungen und befestigten sie an die Schulterstücke des Ephods, an seine Vorderseite. **19** Und sie machten zwei Ringe von Gold und befestigten sie an die beiden Enden des Brustschildes, an seinen Saum, der gegen das Ephod hin war, einwärts; **20** und sie machten zwei Ringe von Gold und befestigten sie an die beiden Schulterstücke des Ephods, unten an seine Vorderseite, gerade bei seiner Zusammenfügung, oberhalb des gewirkten Gürtels des Ephods. **21** Und sie banden das Brustschild mit seinen Ringen an die Ringe des Ephods mit einer purpurbauen Schnur, daß es über dem gewirkten Gürtel des Ephods wäre und das Brustschild sich nicht von dem Ephod verrückte: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**22** Und er machte das Oberkleid des Ephods in Weberarbeit, ganz von blauem Purpur. **23** Und die Öffnung des Oberkleides war in seiner Mitte, wie die Öffnung eines Panzers; eine Borte hatte es an seiner Öffnung ringsum, damit es nicht einrisse. **24** Und sie machten an den Saum des Oberkleides Granatäpfel von blauem und rotem Purpur und Karmesin, gezwirnt. **25** Und sie machten Schellen von reinem Golde und setzten die Schellen zwischen die Granatäpfel an den Saum des Oberkleides ringsum, zwischen die Granatäpfel: **26** eine Schelle und einen Granatapfel, eine Schelle und einen Granatapfel an den Saum des Oberkleides ringsum, um den Dienst zu verrichten: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**27** Und sie machten die Leibröcke von Byssus, in Weberarbeit, für Aaron und für seine Söhne; **28** und den Kopfbund von Byssus, und den Kopfschmuck der hohen Mützen von Byssus, und die leinenen Beinkleider von gezwirntem Byssus, **29** und den Gürtel von gezwirntem Byssus und von blauem und rotem Purpur und Karmesin, in

Buntwirkerarbeit: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**30** Und sie machten das Blech, das heilige Diadem, von reinem Golde, und schrieben darauf mit Siegelstecherschrift: *Heiligkeit dem Jehova!* **31** Und sie taten daran eine Schnur von blauem Purpur, um es oben an den Kopfbund zu befestigen: so wie Jehova dem Mose geboten hatte.

**32** Und es wurde vollendet die ganze Arbeit der Wohnung des Zeltens der Zusammenkunft; und die Kinder Israel taten nach allem, was Jehova dem Mose geboten hatte, also taten sie. **33** Und sie brachten die Wohnung zu Mose: das Zelt und alle seine Geräte, seine Klammern, seine Bretter, seine Riegel und seine Säulen und seine Füße; **34** und die Decke von rotgefärbten Widderfellen und die Decke von Dachsfellen und den Scheide-Vorhang; **35** die Lade des Zeugnisses und ihre Stangen und den Deckel; **36** den Tisch, alle seine Geräte und die Schaubrote; **37** den reinen Leuchter, seine Lampen, die zuzurichtenden Lampen, und alle seine Geräte und das Öl zum Licht; **38** und den goldenen Altar und das Salböl und das wohlriechende Räucherwerk; und den Vorhang vom Eingange des Zeltens; **39** den ehernen Altar und sein ehernes Gitter, seine Stangen und alle seine Geräte; das Becken und sein Gestell; **40** die Umhänge des Vorhofs, seine Säulen und seine Füße; und den Vorhang für das Tor des Vorhofs, seine Seile und seine Pflöcke; und alle Geräte zum Dienst der Wohnung des Zeltens<sup>6</sup> der Zusammenkunft; **41** die Dienstkleider zum Dienst im Heiligtum, die heiligen Kleider für Aaron, den Priester, und die Kleider seiner Söhne, um den Priesterdienst auszuüben. **42** Nach allem was Jehova dem Mose geboten hatte, also hatten die Kinder Israel die ganze Arbeit gemacht. **43** Und Mose sah das ganze Werk, und siehe, sie hatten es gemacht; so wie Jehova geboten hatte, also hatten sie es gemacht; und Mose segnete sie.

#### Fußnoten

1. And.: die gestickten Kleider; so auch V. 41
2. O. er
3. O. er
4. W. war aus ihm; wie Kap. 28,8
5. O. er
6. O. für das Zelt